

“诗豪”刘禹锡与南京缘分很深,他的《金陵五题》《金陵怀古》等诗直接以金陵为题,写南京的六朝兴废之事,是金陵怀古诗的杰出代表作。

刘禹锡另有一首《西塞山怀古》,同样写发生在南京的六朝往事,但诗中熟悉又陌生的“西塞山”却令人神思遐想,颇为费解。

现代快报+记者 白雁 王子扬/文 苏蕊/摄



江苏文脉



扫码关注  
江苏文脉公众号

# 刘禹锡笔下的西塞山在哪

## 刘禹锡《西塞山怀古》与三国大结局

中国人喜欢以山入诗词,诗词中所记诸山,“西塞山”可谓大名鼎鼎。以西塞山入诗词,最著名的要数唐人张志和《渔歌子》:

西塞山前白鹭飞,桃花流水鳜鱼肥。

青箬笠,绿蓑衣,斜风细雨不须归。

这首词作因被选入部编版小学教材,近几十年来广为流传。作者笔下清丽明快的春天景象,诗意无限,可亲可爱,宛如世外桃源,惹无数人向往。

唐人刘禹锡《西塞山怀古》一诗,则直接以西塞山为题,这首诗虽然在知名度上逊于张志和《渔歌子》,但因为话本小说《三国演义》的广为告之,也享有可观的知名度。

小说《三国演义》第一百二十回大结局,吴主孙皓“舆榭自缚,率诸文武,诣王濬军前降。濬释其缚,以王礼待之。唐人有诗叹曰:西晋楼船下益州,金陵王气黯然收。千寻铁索沉江底,一片降旗出石头。人世几回伤往事,山形依旧枕寒流。今逢四海为家日,故垒萧萧芦荻秋。”

明代小说家罗贯中,揣着向唐代诗人刘禹锡致敬的一颗心,写下了上面这段文字。文中这位不具名的“唐人”,指的正是刘禹锡。

在一些通行的唐诗选本里,刘禹锡《西塞山怀古》与《三国演义》所记略有不同:

王濬楼船下益州,金陵王气黯然收。

千寻铁锁沉江底,一片降幡出石头。

人世几回伤往事,山形依旧枕寒流。

今逢四海为家日,故垒萧萧芦荻秋。

虽然因流传路径不同,《西塞山怀古》不同版本文字略有出入,但并不影响后人对该诗的理解。

《西塞山怀古》是一首典型的凭吊怀古之作,刘禹锡游历西塞山,想起发生在这里的一段三国旧事。

西晋太康元年(280),晋益州刺史王濬受诏伐吴,统兵发自成都,沿江而下直取吴都建业。为了阻挡晋军,吴建平太守吾彦命人在江中设置拦江铁索,又暗置铁锥。

情报工作领先的晋军,早有准备。王濬提前命人做好几十个木筏,每个有方百步大,筏上扎着草人,身穿铠甲,手执兵器。王濬命令善水的士兵乘筏先行,铁锥刺到木筏上都带筏带走。王濬又命人制作长且粗的火炬,灌上麻油,放在船前,遇到吴人的拦江铁锁,就点起火炬,将铁锁熔化烧断。

晋军战船一路通行无阻,所向披靡,“濬自发蜀,兵不血刃,攻无坚城,夏口、武昌,无相支抗。于是顺流鼓棹,径造三山。”

三山位于吴都建业附近的长江边,晋军至此,大局已定。吴主孙皓派遣游击将军张象率水军抵御王濬,做最后的挣扎。张象望见晋军旗帜而投降,孙皓于是效仿已经归降的蜀汉后主刘禅,出石头城向王濬上表归降。

太康元年(280)四月,王濬进入石头城。

至此,曹魏、蜀汉、孙吴三家归晋,大一统王朝再次开启。

## “千寻铁锁沉江底”可能无关西塞山

在古代诗词中屡屡出现的“西塞山”,并非一个专有地名。西,西方;塞,要塞。西塞山,顾名思义,西边有要塞的山。

湖北黄石的西塞山,因地势险要,自古以来为兵家必争之地,在史书中多有记载。唐人《元和郡县图志》记载:“西塞山,在(武昌)县东八十五里。峭崿临江。”宋人王象之《舆地纪胜》中记载:“西塞山,在大冶县东五十里。”

这两处记载里的西塞山,尽管因为不同时代的区划调整而行政归属不同,但都指向今天湖北黄石的西塞山。

张志和《渔歌子》中的西塞山,长期被认为是湖北黄石的西塞山。实际上,历来有人怀疑此西塞非彼西塞,因为从有迹可循的史书记载来看,张志和的行踪并没有到达今湖北黄石的西塞山。

与张志和密切相关的“西塞山”,位于今浙江湖州境内。《新唐书》记载,张志和晚年退隐湖州,和时任湖州刺史颜真卿颇有交往:“颜真卿为湖州刺史,值志和来谒,真卿以舟载漏,请更之,志和曰:‘愿为浮家泛宅,往来苕( tiáo )、霅( zhà )间。’苕,苕溪;霅,霅溪,两水皆在湖州境内。”

这首充满隐逸风情的《渔歌子》,正是创作于张志和隐居湖州西塞山时期。

刘禹锡《西塞山怀古》中的西塞山,也长期被认为是黄石的西塞山。清人蘅塘退士所编《唐诗三百首》收录刘禹锡《西塞山怀古》,清人章燮注引明人《广輿记》:“(西塞)山在武昌府大冶县,孙策击黄祖于此。”由于《唐诗三百首》影响甚广,因此刘禹锡笔下的西塞山在大冶县东,即今湖北黄石境内的说法也被广泛接受。

结合刘禹锡生平事迹,通常认为,《西塞山怀古》写于长庆四年(824)。当年秋,刘禹锡由夔( ku í )州(今重庆奉节)调任和州(今安徽和县),经岷江,过洞庭,历夏口(今湖北武汉境内),涉浔阳而东,沿水路抵达和州。《西塞山怀古》便是他经过西塞山时的怀古凭吊之作。

由于刘禹锡《西塞山怀古》,黄石西塞山一直被认为是吴人“千寻铁索沉江底”之处。但实际上,吴人的铁索究竟沉于何处,在唐代及以前的史书中并无明确记载。倒是南北朝诗人庾信《奉和泛江诗》中写到此事:

春江下白帝,画舸向黄牛。

锦缆回沙碛,兰桡避荻洲。

浪花随水泛,空巢逐树流。

建平船梯下,荆门战舰浮。

岸社多乔木,山城足迥楼。

日落江风静,龙吟回上游。

庾信在南梁元帝时期,任右卫将军、封武昌县侯,跟随元帝在江陵(今湖北荆州),后奉命渡江出使西魏,并被留在长安。这首

诗即是渡江北时所作,诗中“建平船梯( sh ì )下,荆门战舰浮”即指当年吴人铁索沉江拦截西晋战船的旧事。

从庾信诗中看,“千寻铁索沉江底”并非发生在今黄石附近江面,而是在建平至荆门之间,即今湖北宜昌至荆门之间,这也应该是当时人们普遍认可的地点。其时距离晋灭吴仅200多年,对“铁索沉江”地的指认,应该相当可靠。

## 南京也有一座西塞山,西临大江可听潮

刘禹锡笔下的西塞山到底在哪里?明人顾璘《登清凉寺后西塞山亭四首》提供了一种更为可靠的答案。

顾璘是长洲(今江苏苏州)人,明代嘉靖年间以南京刑部尚书之职致仕,他自幼长居南京,对南京人文地理极为熟悉。顾璘以诗著称于时,与刘元瑞、徐祜卿并称“江东三才”,又与陈沂、王韦、朱应登并称“金陵四大家”。顾璘有《登清凉寺后西塞山亭四首》,极写登临西塞山亭所见之景。其中一首为:

霄汉秋高烟雾开,旧京西望一登台。

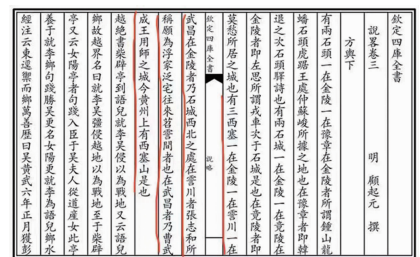
皇居遥映钟陵起,海水遥吞鹊镇来。

半岭颠风频落帽,孤亭斜日更衔杯。

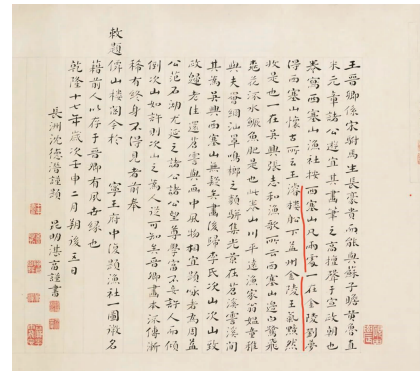
乾坤转盼皆陈迹,况复浮生白发催。

诗中“旧京”“皇居”“钟陵”都指明诗的写作地点是位于南京城西清凉寺后的西塞山亭。

活跃于明万历年间的江宁人(今南京)顾起元在《说略》中,直接点明金陵“西塞”的具体位置:“有三西塞,一在金陵,一在雪川,一在武昌。”在金陵者,乃石城西北之处。在雪川者,张志和所称愿为浮家泛宅往来苕霅间者也。在武昌者,乃曹武成王用师之城,今黄州上有西塞山是也。



顾起元《说略》指明金陵“西塞”在石城西北之处



沈德潜《西塞山渔社》图卷题文

清代苏州人沈德潜也指明南京有西塞山,他为宋人《西塞山渔社》图卷所撰题文

称:“西塞山凡两处,一在金陵,刘梦得《西塞山怀古》所云‘王濬楼船下益州,金陵王气黯然收’是也。一在吴兴,张志和《渔歌》所云‘西塞山前白鹭飞,桃花流水鳜鱼肥’是也。此卷山川平远,渔家翁媪童稚与夫罟网、汕罩、鸣榔之类,骈集光景在苕霅溪溪间,其为吴兴西塞山无疑矣!”

清《同治上江两县志》记载:“其(清凉山)颠为翠微亭,即南唐清凉山故址”。清凉山即六朝时期的石头山,又称石头城、石城,南唐时因山上建清凉道场而得名清凉山。清代人所见的清凉山颠,地势旷远,可以骑马,在山巅西望,可见城外江中帆帆,再远处隐约可见江北诸山拱若屏障。

很显然,在明清时期的南京地方文献资料与文人诗文中,南京西塞山的位置已有定论。而在明代之前,宋人何溪文所编《竹庄诗话》,就径直将刘禹锡《西塞山怀古》题为《金陵怀古》。宋人祝穆《方輿胜览》也将刘禹锡《西塞山怀古》题为《金陵怀古》,该书“亭台”条目还收录了建康府(今南京)翠微亭:“在城西五里清凉山顶,南唐建。林君复诗:‘亭在江干寺,清凉更翠微。’”这个记载与《同治上江两县志》的记载是吻合的。

其实,清人所见清凉山,已迥异于唐时刘禹锡所见石头城。

刘禹锡于长庆四年(824)自夔州赴和州,所走正是当年王濬大军出蜀伐吴的路线,以后又游历金陵,对六朝往事更多感慨。他写有多首金陵主题的怀古诗,其中《金陵五题》之《石头城》堪称对唐时石头旧城的绝佳写实之作:

山围故国周遭在,潮打空城寂寞回。

淮水东边旧时月,夜深还过女墙来。

古时秦淮河在石头城下汇入长江,至唐朝石头城下仍有长江,因此在石头城上可听见江潮拍岸。这首诗中所写山川景物,完全可以代入《西塞山怀古》。

宋元以后长江西移,逐渐远离石头城,秦淮河入江口也向西北迁移。到了清代,虽然长江已经远离清凉山,但因为视野空旷,站在山顶仍可见远处的江水。进入现代,城西干道南北向截断清凉山,干道以东保留清凉山的名字,干道以西秦淮河畔以石头城为名。曾经的“西塞山”“西塞亭”“翠微亭”之名,则彻底消失了。

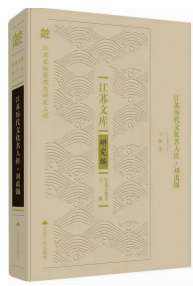
刘禹锡另有《金陵怀古》诗:潮满冶城渚,日斜征虏亭。蔡洲新草绿,幕府旧烟青。兴废由人事,山川空地形。后庭花一曲,幽怨不堪听。

诗中“兴废由人事,山川空地形”句,与《西塞山怀古》“人世几回伤往事,山形依旧枕寒流”句,皆是对南京六朝兴亡之叹,感怀几无二致。

## 推荐阅读

《江苏文库研究编:江苏历代文化名人传·刘禹锡》

卞敏 著  
江苏人民出版社



▼清凉胜境

